



El nuevo ID. Buzz e ID. Buzz Cargo

World Premiere

Hannover/Wolfsburgo, marzo de 2022

CONTENIDO

Visión general: resumen

El nuevo ID. Buzz e ID. Buzz Cargo	página 03
------------------------------------	-----------

Al detalle: versión ampliada

La gama de un vistazo: el Bulli para una nueva era	página 08
Sostenibilidad: en armonía con el medioambiente	página 10
Exterior: trasladar la idea del T1 al futuro	página 12
Interior: un espacio para la vida cotidiana	página 14
Sistema de propulsión eléctrica: viajar sin emisiones locales	página 18
Sistemas de asistencia: en el camino hacia la conducción autónoma	página 18
Equipamiento de serie y especial: Pure, Pro y paquetes	página 20
Ficha técnica: ID. Buzz e ID. Buzz Cargo	página 27

Persona de contacto

Volkswagen Vehículos Comerciales
Product Communications
Christian Buhlmann
+49 (0) 152 22 99 56 03
christian.buhlmann@volkswagen.de
www.vwn-presse.de

Volkswagen Turismos
Product Communications
Benedikt Griffig
+49 (0) 152 5490 6978
benedikt.griffig@volkswagen.de
www.volkswagen-newsroom.com

Un icono renovado: el nuevo ID. Buzz e ID. Buzz Cargo

- **Estreno mundial:** ID. Buzz e ID. Buzz Cargo forman la primera gama de vehículos tanto de pasajeros como de reparto completamente eléctricos de Europa
- **Diseño icónico:** el ID. Buzz es la nueva cara de la movilidad inteligente, orientada al futuro y sostenible
- **Respetuoso:** Volkswagen sustituye el cuero en el ID. Buzz e ID. Buzz Cargo por materiales de origen no animal
- **Conectado y confortable:** el ID. Buzz será aún más fácil de cargar en la carretera con "Plug & Charge"
- **Espacio para cada situación:** el ID. Buzz ofrece mucho espacio para la familia y el equipaje; y el ID. Buzz Cargo, para dos europalets
- **Lanzamiento al mercado:** llegará a Europa a finales de 2022. Debut en América del Norte con versión de batalla larga en 2023, entregas a partir de 2024

Hannover/Wolfsburgo, marzo de 2022 – Volkswagen Vehículos Comerciales y Volkswagen Turismos presentan los nuevos ID. Buzz e ID. Buzz Cargo, dos de los conceptos de vehículos más avanzados y sostenibles de nuestro tiempo. Ambos vehículos de cero emisiones trasladan el diseño de uno de los mayores iconos del automóvil —T1— a la era de la movilidad eléctrica. El ID. Buzz es la primera gama de vehículos de pasajeros y reparto que se fabrica y entrega con un balance neutro en cuanto a emisiones de CO₂. Una elevada proporción de materiales reciclados y la ausencia de cuero en el interior completan la estrategia de sostenibilidad aplicada con el ID. Buzz e ID. Buzz Cargo por Volkswagen Vehículos Comerciales y Volkswagen Turismos.

El ID. Buzz y el ID. Buzz Cargo saldrán al mercado en otoño de este año en los primeros países europeos; el inicio de la venta anticipada ya está previsto para mayo. Las versiones europeas llegarán con una batería de 77 kWh en el momento de su lanzamiento al mercado (capacidad energética

bruta: 82 kWh). Suministra energía a un motor eléctrico de 150 kW que impulsa el eje trasero. La potencia de carga cuando se utiliza corriente alterna (CA) es de 11 kW. Utilizando un enchufe CCS en una estación de carga rápida de CC (corriente continua), la potencia de carga aumenta hasta 170 kW; la batería se carga así del 5 al 80 % en unos 30 minutos. Como todos los modelos de la familia ID. de Volkswagen, los nuevos ID. Buzz e ID. Buzz Cargo se basan técnicamente en la plataforma modular de propulsión eléctrica (MEB) del Grupo.

Homenaje al T1: un creador de tendencias de alta tecnología con una gran historia

En el ID. Buzz y el ID. Buzz Cargo, las tendencias automovilísticas más importantes de nuestro tiempo se funden en una gama de vehículos de pasajeros y furgonetas tan progresista como versátil: movilidad eléctrica, interconexión inteligente de los sistemas de asistencia e información, actualizaciones de software y compatibilidad con conceptos de movilidad completamente nuevos. El soporte visual de todos estos parámetros es su icónico diseño exterior. "El ID. Buzz despierta una gran simpatía y cercanía con la gente en la carretera", subraya Jozef Kabaň, jefe de Diseño de Volkswagen. Y son las proporciones las que hacen que el ID. Buzz sea tan único. El diseñador tiende un puente hacia lo clásico: "En el T1, prácticamente me siento en el eje delantero. A pesar de todo lo que ofrece en términos de seguridad y tecnología, el ID. Buzz presenta unos voladizos extremadamente cortos". En términos puramente fácticos, esto se ve subrayado por el hecho de que la compacta longitud total de 4.712 mm se compensa por una batalla muy grande en relación con ella (2.988 mm). Incluso en el T1, el primer Bulli, el diseño siguió a la función. Este principio central del diseño de automóviles ("Form follows function") también es el que rige el diseño del ID. Buzz. Las formas icónicas y claras se yuxtaponen a una aerodinámica excepcional: el ID. Buzz tiene un coeficiente aerodinámico de 0,285, mientras que el del ID. Buzz Cargo es de 0,29. Esto reduce el consumo de energía y aumenta la autonomía.

Preparado para la vida de hoy: concepto "Open Space" con mucho espacio interior

Los conductores y pasajeros del ID. Buzz experimentan la nueva sensación del Bulli en un interior diseñado como un Open Space. Jozef Kabaň:

"Tenemos una disposición del vehículo con un concepto interior muy lógico e intuitivo, así como con un uso del espacio versátil y variable". De hecho, los dos ID. Buzz ofrecen más espacio de lo normal en un vehículo de este tamaño: cinco personas disponen de un amplio espacio para viajar en el ambiente acogedor de la versión de pasajeros y mucho espacio para el equipaje (hasta 1.121 litros de capacidad de maletero). Si se abate la segunda fila de asientos, el volumen de carga aumenta hasta los 2.205 litros. A medio plazo, también estarán disponibles una configuración de seis y siete plazas y una versión de batalla larga. Por su parte, la configuración del ID. Buzz Cargo se caracteriza por tener tres asientos en la parte delantera (dos como alternativa) y un panel de separación fijo en el maletero de 3,9 m³. La furgoneta cero emisiones tiene capacidad para dos europalets en la parte trasera.

El Bulli eternamente joven: milagro económico, Woodstock y movilidad eléctrica

Ambas versiones del ID. Buzz no solo fueron pensadas hasta el último rincón, sino que también fueron diseñadas con gran atención al detalle. Un pequeño ejemplo de ello son las siluetas estilizadas del ID. Buzz grabadas en los revestimientos laterales y de los asientos de la versión de cinco plazas, entre otras cosas. Un elemento que recuerda tanto al T1 como al prototipo de microbus: la leyenda del Showcar de Volkswagen que se presentó en Detroit en el año 2000. El icónico diseño exterior e interior del ID. Buzz e ID. Buzz Cargo refleja la historia de una de las series de furgonetas más exitosas: desde el milagro económico alemán hasta la actualidad, pasando por el festival estadounidense de Woodstock. Sin embargo, al mismo tiempo, el primer monovolumen y furgoneta de esta clase desarrollado en Europa sobre una plataforma puramente eléctrica avanza con su ADN único para convertirse en la nueva cara de la movilidad inteligente, orientada al futuro y sostenible.

Transformación eléctrica del Grupo: la plataforma modular de propulsión eléctrica es la tecnología clave

Con el ID. Buzz, el Grupo Volkswagen está acelerando aún más su transformación en uno de los proveedores líderes de vehículos puramente eléctricos. La plataforma modular de propulsión eléctrica (MEB) es una tecnología clave en este proceso. La primera plataforma de producción a gran escala del mundo para coches puramente eléctricos proporciona la base para una amplia gama de modelos y segmentos de todas las marcas. En la actualidad, el 30 % de todos los vehículos eléctricos del Grupo se basan en la plataforma modular de propulsión eléctrica (MEB); para 2025, se espera que esta cifra aumente a más del 80 %. Para Volkswagen Vehículos Comerciales, el ID. Buzz completamente eléctrico es un elemento importante en la reducción continua de la huella de CO₂ de toda la gama de productos.

Made in Germany: alta calidad y seguridad laboral

Volkswagen Vehículos Comerciales producirá los nuevos modelos ID. Buzz e ID. Buzz Cargo en su planta matriz de Hannover. Desde 2022, esta planta del grupo se considera un emplazamiento de alta tecnología para la producción de vehículos totalmente eléctricos. La producción del ID. Buzz alcanza un nivel de automatización de hasta el 90 % en las piezas. Paralelamente a la transformación de la planta, la mano de obra está dando un gran paso hacia el futuro, ya que muchos perfiles laborales están cambiando: a través de medidas de cualificación, los empleados adquieren los conocimientos necesarios en el manejo del nuevo hardware y software del ID. Buzz y el Multivan con propulsión híbrida enchufable, que también se fabrica en Hannover.

La mayoría de los módulos de propulsión eléctrica para el ID. Buzz también se fabrican en Alemania con los más altos estándares de calidad, en concreto en el área independiente de Volkswagen Group Components. Los módulos, que se fabrican en las plantas de componentes de Kassel, Braunschweig, Salzgitter y Hannover, incluyen el motor eléctrico, el sistema de baterías y los ejes. En este caso, el ID. Buzz es el primer modelo de la familia ID. para el que Volkswagen Group Components también fabrica los

ejes. Y lo hace en una nave de montaje recién construida en la planta de Hannover-Barsinghausen; solo allí trabajan 200 empleados. En el futuro, en Hannover también se fabricará el sistema de baterías del ID. Buzz, que actualmente se construye en Braunschweig. Volkswagen Group Components ya aporta alrededor del 40 % del valor añadido total del ID. Buzz, un 10 % más que en los modelos convencionales.

La chispa inicial: el primer precursor del ID. Buzz debutó hace 50 años

Por cierto, el ID. Buzz no es el primer Bulli con sistema de propulsión eléctrica. Hace ya 50 años, Volkswagen presentó en el Salón de Hannover un T2 impulsado por un motor eléctrico situado en la parte trasera. Sin embargo, la autonomía máxima de 85 kilómetros demostró que la tecnología de las baterías de esta pequeña serie estaba lejos de ser práctica. Pero entonces, en 1972, ya se creó el sueño del Bulli totalmente eléctrico. Ahora se está haciendo realidad.

LA GAMA DE UN VISTAZO: EL BULLI PARA UNA NUEVA ERA

Máximo aprovechamiento del espacio: batalla larga, carrocería compacta

El ID. Buzz y el ID. Buzz Cargo se caracterizan por una amplia batalla de 2.988 mm, que corresponde aproximadamente al valor del actual T6.1. Ambos ID. Buzz tienen 4.712 mm de longitud. Para situarse: un T6.1 con la misma batalla presenta una longitud total 192 mm más larga. Ambas versiones del ID. Buzz tienen una altura de entre 1.937 mm y 1.938 mm, incluida la antena del techo, en función del equipamiento (T6.1: 1.985 mm). En cuanto a la anchura, los dos ID. Buzz miden 1.985 mm (sin retrovisores exteriores); esto hace que el nuevo modelo sea 81 mm más ancho que un T6.1. A medio plazo, la versión de vehículo de pasajeros del ID. Buzz también se lanzará con una batalla más larga. La versión norteamericana del ID. Buzz, con una batalla mayor, comenzará su viaje desde la planta principal de Volkswagen Vehículos Comerciales en Hannover a través del Atlántico y llegará a los clientes en 2024. El ID. Buzz Cargo no está previsto para América del Norte.

ID. Buzz como vehículo de pasajeros: el cinco plazas

Como monovolumen, el versátil ID. Buzz está perfectamente adaptado tanto al uso en tiempo de ocio como al uso profesional. De serie, el ID. Buzz saldrá al mercado en la longitud normal con cinco plazas (disposición de asientos 2/3). El conductor y el acompañante se sientan en asientos individuales, equipados de serie con reposabrazos ajustables en el interior del vehículo. En la parte trasera, se utiliza un asiento de tres plazas que se puede abatir o partir en una proporción 40:60. Además, el asiento trasero puede desplazarse en longitud. El monovolumen está equipado de serie con dos puertas corredizas laterales. Detrás del clásico portón trasero de apertura hacia arriba, se abre un gran maletero de 1.121 litros, con cinco personas a bordo (cargado hasta el borde superior de los respaldos de la segunda fila de asientos). Si se abate completamente la segunda fila de asientos, el volumen de carga aumenta hasta los 2.205 litros.

ID. Buzz Cargo: el vehículo eléctrico de reparto

Con el ID. Buzz Cargo, despegua una furgoneta cero emisiones de última generación. De serie, saldrá al mercado con tres asientos en la cabina: asiento del conductor más asiento doble. Como opción, el ID. Buzz Cargo

también se podrá pedir con un asiento individual para el acompañante. Detrás de los asientos hay un panel fijo que sirve de separación con el maletero. Opcionalmente, este panel estará disponible con una ventana y/o una trampilla para cargas largas. El maletero tiene una capacidad de 3,9 m³ y ofrece espacio para dos europalets. La masa máxima autorizada del ID. Buzz Cargo es de 3.000 kg y la carga máxima, de 650 kg. La carga puede sujetarse mediante unas argollas de amarre situadas en el suelo y rieles de amarre en las paredes laterales. El nuevo ID. Buzz Cargo está equipado con un portón trasero de gran apertura y una puerta corrediza en el lado del acompañante; como equipamiento especial, la furgoneta se podrá configurar con una segunda puerta corrediza.

ID. Buzz: el tercer Bulli en la gama

El Bulli siempre se basó en su propia plataforma. Pero el inicio de una nueva era de movilidad hizo necesario un cambio de paradigma: en el proceso, "Un Bulli para todos" se convirtió en "El Bulli adecuado para todos". Por ello, Volkswagen Vehículos Comerciales presentó en 2021 el T6.1 —disponible como Transporter, Caravelle, California y Multivan 4MOTION— por primera vez con un modelo basado en la plataforma modular transversal (MQB): el nuevo Multivan (séptima generación) orientado al ocio, el primer Bulli que se ofrece con propulsión híbrida enchufable; y el nuevo ID. Buzz, que se añade como tercer pilar. El ID- Buzz se basa —como todos los modelos de la familia ID.— en la plataforma modular de propulsión eléctrica (MEB). Esto significa que, por primera vez, hay tres modelos Bulli en paralelo, para poder ofrecer una solución a medida para todos los escenarios de movilidad. Cada uno de estos pilares tiene su importancia como soporte. El T6.1 sigue siendo el especialista para uso comercial como Transporter, para el transporte de pasajeros como Caravelle y el icono de las camper como California. El nuevo Multivan ha asumido el papel de alternativa a los SUV Premium de gran tamaño. El ID. Buzz y el ID. Buzz Cargo, dos modelos Bulli completamente eléctricos conquistarán nuevos segmentos a partir de este año. Los tres modelos —T6.1, el nuevo Multivan y el nuevo ID. Buzz— son fabricados en paralelo por Volkswagen Vehículos Comerciales en la planta de alta tecnología de Hannover.

SOSTENIBILIDAD: EN ARMONÍA CON EL MEDIOAMBIENTE

Pionero: balance neutro en cuanto a las emisiones de CO₂, materiales de origen no animal

Los nuevos ID. Buzz e ID. Buzz Cargo se entregan con un balance neutro en cuanto a emisiones de CO₂. Lo que implica esto es la compensación de las emisiones de la producción en la planta alemana de Hannover, la producción de todos los módulos en las plantas de Volkswagen Group Components y el transporte hasta la entrega a los clientes en toda Europa. En Europa, Volkswagen Vehículos Comerciales se ha fijado el objetivo de reducir la huella de CO₂ de todos los vehículos a lo largo de su ciclo de vida un 40 % para 2030 en comparación con 2018. El nuevo ID. Buzz desempeña un papel decisivo en este camino. La idea es que la propulsión eléctrica del ID. Buzz y del ID. Buzz Cargo no genera emisiones durante la conducción. La huella de CO₂ es especialmente pequeña si la batería se carga con energía renovable y, por tanto, respetuosa con el medio ambiente, como la electricidad natural de Volkswagen "Volkswagen Naturstrom", del propio proveedor del Grupo, Elli¹. Volkswagen también emplea un paquete de tecnologías y procesos altamente innovadores que convierten ambas versiones del ID. Buzz en uno de los modelos más sostenibles del mundo. Estas medidas comienzan con la ausencia general del cuero y otros materiales de origen animal. Dos ejemplos:

- El aro del volante es de material sintético con un aspecto de tan alta calidad como el cuero y con un tacto similar.
- Para algunos tapizados de los asientos y recubrimientos del suelo, así como para el forro interior del ID. Buzz se utilizan, entre otras cosas, materiales reciclados. Por ejemplo, habrá un tejido fabricado con el denominado hilo SEAQUAL[®], compuesto por aprox. un 10 % de plásticos recogidos en el mar y aprox. un 90 % de PES (botellas de PET recicladas). Incluso el ArtVelours "ECO", que es una novedad del grupo en el ID. Buzz, está compuesto por un 71 % de material reciclado.

Además, las pinturas para vehículos de base biológica y el uso de materias primas renovables optimizaron las propiedades medioambientales de los dos nuevos modelos ID. Buzz. La sostenibilidad también incluye la promesa

de la empresa de recuperar las baterías de alto voltaje al final de su ciclo de vida en el sector de la automoción y reacondicionarlas para un uso secundario, por ejemplo, como almacenamiento de electricidad para sistemas fotovoltaicos en viviendas. Volkswagen Vehículos Comerciales también ofrece una garantía de ocho años o 160.000 kilómetros para la batería del ID. Buzz.

Carga inteligente en casa y en la carretera: más fácil que nunca

Volkswagen ofrece su propia gama de diferentes Wallbox para la carga. Cada vez más propietarios de vehículos eléctricos utilizan fuentes de energía renovables. Un sistema de gestión de la energía "Energy Management System" (EMS) proporciona las condiciones óptimas para una carga inteligente y sostenible de un ID. Buzz y un ID. Buzz Cargo en casa o en el trabajo. Conoce todas las necesidades de los consumidores para poder escalar y gestionar de forma inteligente su alimentación de corriente. Esto hace que la carga con energía solar autogenerada de su propio sistema fotovoltaico sea aún más fácil. Además, con tarifas eléctricas y algoritmos inteligentes, hoy ya es posible cargar el coche exactamente cuando hay una gran cantidad de energía renovable disponible. Por ejemplo, las turbinas eólicas no tienen que detenerse porque no haya consumidores. Solo en 2019, 6.500 gigavatios hora de energía renovable quedaron sin utilizar en Alemania, lo que habría permitido el funcionamiento de 2,7 millones de coches eléctricos durante un año.

Sin embargo, el potencial es aún mayor en combinación con la carga bidireccional, una tecnología pionera que Volkswagen está a punto de lanzar al mercado: en este caso, los coches eléctricos pueden inyectar la electricidad que no necesitan en la red doméstica (Vehicle-to-Home) y, de este modo, proporcionar también la electricidad necesaria para estabilizar la red eléctrica en el futuro. Los nuevos ID. Buzz e ID. Buzz Cargo saldrán al mercado directamente con esta tecnología. Además, en todos los demás modelos de la familia ID. con batería de 77 kWh será posible la carga bidireccional en el futuro. En el caso de los vehículos ya entregados, esta tecnología estará disponible sucesivamente a través de actualizaciones del sistema. La transferencia de energía y la comunicación se realizarán a través

de una estación de carga doméstica especial DC-BiDi, cuando esté disponible.

Otra solución inteligente simplifica la carga en carretera: los modelos ID. Buzz también ofrecerán en el futuro la función "Plug & Charge" con el último ID. software. El ID. Buzz se autentifica a través del enchufe de carga en las estaciones de carga rápida (CC/corriente continua) compatibles con Plug & Charge e intercambia todos los datos necesarios con el punto de carga: un claro plus de confort. Esto funciona de la siguiente manera: en cuanto se enchufa el cable de carga, se inicia una comunicación encriptada y segura según la norma ISO-15118 entre el ID. Buzz y la estación de carga. Esta autenticación solo dura unos segundos y, a continuación, comienza el proceso de carga: en este caso, ya no es necesaria ninguna tarjeta de recarga para el pago. La facturación se basa en un contrato "We Charge" con Volkswagen. "Plug & Charge" se utilizará en las redes de Ionity, Aral, bp, Enel, EON, Iberdrola y Eviny. También están en marcha conversaciones con otros grandes proveedores.

EXTERIOR: TRASLADAR LA IDEA DEL T1 AL FUTURO

Carrocería: todo comenzó con un prototipo en Detroit

"El T1 —un icono de los años 50— dio a la gente movilidad y libertad. Con el ID. Buzz, trasladamos el ADN del T1 al presente y, por tanto, a la era de la movilidad eléctrica y la sostenibilidad", subraya Jozef Kabañ, jefe de Diseño de Volkswagen. El concepto visual del prototipo del ID. Buzz, que se mostró como primicia mundial en Detroit en 2017, se prosiguió sistemáticamente para la versión de producción. Jozef Kabañ: "El ID. Buzz es atemporal, sostenible y extremadamente funcional, lo que lo hace único". Kabañ continúa: "Al mismo tiempo, demuestra que traslada con éxito los genes y los elementos de estilo del icono a la era digital". Entre ellos se encuentran los voladizos de la carrocería extremadamente cortos, el máximo aprovechamiento del espacio interior, la división del diseño de la carrocería en un nivel inferior y otro superior, y el icónico frontal con su capó en forma de V entre los carismáticos faros.

Una aerodinámica excepcional: un vehículo para el transporte de pasajeros con el coeficiente aerodinámico de un turismo

Incluso en el T1, el primer Bulli, el diseño siguió a la función. Este principio central del diseño de automóviles ("Form follows function") también es el que rige el diseño del ID. Buzz. Las formas icónicas y claras se juxtaponen a una aerodinámica excepcional: el ID. Buzz tiene un coeficiente aerodinámico de 0,285, mientras que el del ID. Buzz Cargo es de 0,29. Nunca antes el Bulli había sido tan aerodinámico. Esto reduce el consumo de energía y aumenta la autonomía.

Tecnología LED: la luz inteligente son los nuevos cromados

Al igual que el nuevo Multivan, el ID. Buzz apuesta totalmente por los LED. En la parte delantera, los faros LED de estilo carismático convierten la noche en día en la versión superior denominada "LED Matrix IQ.LIGHT". La barra transversal estrecha entre los faros también está diseñada como una tira de LED. El logotipo de VW, de mayor tamaño que en el resto de los Volkswagen actuales, está integrado en el centro de la barra transversal en homenaje al T1. En la parte trasera, el ID. Buzz se distingue del T6.1 por los grupos ópticos traseros LED, que están dispuestos horizontalmente en lugar de verticalmente, y en este detalle muestran una clara proximidad con el nuevo Multivan. Sin embargo, a diferencia del Multivan, los grupos ópticos traseros LED del ID. Buzz están conectados por una tira de luz continua por primera vez en un modelo de Volkswagen Vehículos Comerciales.

El escenario de bienvenida y despedida de los faros opcionales matriciales (Coming & Leaving Home) es interactivo: si alguien se acerca al ID. Buzz con la llave del vehículo, los "LED Matrix IQ.LIGHT" y los grupos ópticos traseros LED brillan brevemente como bienvenida y una proyección de luz muestra el camino hacia el coche. En cuanto se abre una puerta, el ID. Buzz parece dar la bienvenida con un discreto sonido y el encendido del "ID. Light" interactivo delante del parabrisas. Cuando se sale del Volkswagen, ocurre lo mismo, pero como despedida. Además, en este caso, una proyección de luz también ilumina el entorno. Los escenarios luminosos pueden activarse y desactivarse individualmente en los ajustes básicos de las funciones del vehículo.

Los "LED Matrix IQ.LIGHT" y el "ID. Light" simbolizan que el ID. Buzz —vanguardista en todos los aspectos— señala visualmente el camino hacia el futuro a pesar de todas las conexiones con la gran historia de la serie de modelos. El resultado es un coche sin oponentes, porque el ID. Buzz no se basa en el compromiso de una plataforma de tracción múltiple, sino que es consecuentemente un Bulli eléctrico: sus cortos voladizos de la carrocería, por ejemplo, solo son posibles porque el sistema de propulsión eléctrica del vehículo de cero emisiones ocupa muy poco espacio. Y esto no solo tiene ventajas visuales, sino también prácticas: entre ellas se encuentran —con un aprovechamiento máximo del espacio— unas dimensiones exteriores más compactas que las de un modelo comparable con tracción convencional y un radio de giro de solo 11,1 metros, que es inusualmente pequeño para esta clase de vehículos.

Colores definidos: el ID. Buzz recibe los clásicos acabados de pintura bicolor

Volkswagen Vehículos Comerciales también ofrecerá el ID. Buzz y el ID. Buzz Cargo —como es tradición en el Bulli— con varios acabados de pintura en bicolor para la carrocería como alternativa a los colores básicos. En total, la gama se compone de once variantes de color diferentes: un color liso ("blanco Candy"), cinco colores metalizados ("Monosilber", "Amarillo lima", "Starlight Blue", "Energetic Orange" y "Bay Leaf Green"), una pintura con efecto perlado ("Deep black") y cuatro acabados de pintura bicolor. Si el Bulli cero emisiones se pide en uno de los acabados de pintura bicolor, la zona superior, incluido el techo y la trampilla en forma de V en la parte delantera, siempre será de color "blanco Candy". En este caso, las zonas situadas por debajo de la línea de corte tendrán un acabado opcional en uno de los cuatro tonos metálicos "Amarillo lima", "Starlight Blue", "Energetic Orange" o "Bay Leaf Green".

INTERIOR: UN ESPACIO PARA LA VIDA COTIDIANA

Molduras interiores: el bicolor refleja el exterior

Al abrir las puertas del ID. Buzz no solo se descubre un interior muy amplio y típico del Bulli, con asientos altos, cómodos reposabrazos, mucho espacio e innumerables compartimentos para guardar objetos, sino también un interior de alta tecnología y un emocionante juego de colores y materiales.

En combinación con los paquetes interiores "Style" opcionales, los colores se corresponden sistemáticamente con los acabados de la pintura exterior. Cuatro de los diseños reflejan deliberadamente el color exterior respectivo en los interiores de los asientos, la parte central del tablero de instrumentos y las inserciones de las puertas. El color del interior "X-Blue" combina especialmente bien con el color exterior "Starlight Blue"; "Safran Orange", con "Energetic Orange"; "Verde jade", con "Bay Leaf Green"; y "Amarillo lima", con el color exterior del mismo nombre. El efecto, que se corresponde con el exterior, se ve reforzado por el hecho de que el color de contraste de la pintura ("Blanco Candy") se refleja también en el interior. El color interior correspondiente se denomina "Electric White" y se aplica, entre otros, para el volante, el tablero de instrumentos, los guarnecidos de las puertas alrededor de las inserciones y las superficies exteriores y traseras de los asientos.

Digitalizado y online: nuevo diseño, con ADN Bulli

De forma análoga a la elevada posición de los asientos del conductor y del acompañante, el tablero de instrumentos del ID. Buzz está en una posición muy alta, como es típico de un Bulli. Todas las pantallas son digitales y están situadas en un eje visual ergonómicamente óptimo. El "Digital Cockpit" situado frente al conductor consta de una gran pantalla (5,3 pulgadas de diagonal). El sistema de infotainment, equipado con una gran pantalla táctil, está situado en el centro del tablero de mando. El sistema "Ready 2 Discover" de serie está equipado con una pantalla táctil de 10 pulgadas, el sistema de navegación "Discover Pro" opcional con una pantalla de 12 pulgadas. Ya en la versión básica del sistema de infotainment del vehículo de pasajeros de cinco plazas: los servicios online de "We Connect" y "We Connect Plus", así como "App-Connect" (incluyendo "App-Connect Wireless") para la integración con smartphones y DAB+ (recepción de radio digital). En el ID. Buzz Cargo, "App Connect" y DAB+ estarán disponibles como opciones. Tanto el "Digital Cockpit" como el sistema de infotainment solo están conectados con el tablero de instrumentos en la zona inferior. La pantalla del sistema de infotainment tiene así la apariencia visual de una tableta que flota libremente en formato apaisado.

Debajo del sistema de infotainment, se sitúa una barra de control con botones digitales y deslizadores táctiles ergonómicamente fácil de alcanzar. Los deslizadores táctiles controlan las temperaturas interiores y el volumen del sonido del infotainment. Los pulsadores activan los menús para los ajustes del aire acondicionado, los sistemas de asistencia, los perfiles de conducción y las funciones de entrada o salida del aparcamiento con acceso directo. La caja de cambios automática se acciona mediante un conmutador combinado en la columna de dirección: desde el punto muerto "N", un giro hacia delante a "D" para avanzar, desde "N" un giro hacia atrás a "R" para retroceder. A la izquierda del volante multifunción y de sus mandos táctiles, hay una isla de mandos digital para activar las funciones de luces, la calefacción de las ventanillas delanteras y traseras y para la máxima ventilación del parabrisas. La versión de vehículo de pasajeros está equipada con hasta ocho conectores USB-C: a la derecha del volante hay dos conectores USB-C y un compartimento para guardar el smartphone con función de carga inductiva; otro conector USB-C se encuentra en la puerta del acompañante y, en función del equipamiento, en el alojamiento del retrovisor. En la parte trasera del ID. Buzz, hay conectores USB-C en las dos puertas corredizas y a la derecha e izquierda del compartimento de carga. El ID. Buzz Cargo dispone de hasta cinco conectores USB-C: uno a la izquierda en el tablero de instrumentos, dos sobre el compartimento para guardar el smartphone, uno en la puerta del acompañante y otro junto al sensor de lluvia en el alojamiento del retrovisor. En la zona situada bajo el sistema de infotainment, ambas variantes del vehículo disponen también de un compartimento abatible con dos portavasos. En el ID. Buzz Cargo, al igual que en el T6.1 Transporter y en el Crafter, hay otros dos portavasos por delante de los pilares A.

"ID. Light" interactiva: la percepción intuitiva garantiza la seguridad

Como en todos los modelos de la familia ID., el nuevo ID. Buzz en la versión de pasajeros también cuenta con el "ID. Light" interactivo, una banda de luz estrecha que se extiende por el tablero de instrumentos delante del parabrisas en el campo de visión del conductor. Por medio del "ID. Light", el conductor recibe información que se percibe de forma intuitiva. Este reconocimiento y evaluación intuitivos de la información se ven facilitados por la posición y el color de la señal. Dos ejemplos: según el color, una señal

en la zona derecha de la moldura luminosa indica la existencia de obstáculos en esta zona o corresponde a la instrucción de navegación para cambiar de carril. Cuando el "ID. Light" se enciende completamente en rojo, indica: ¡Atención! ¡Frene!

Luz ambiental: 10 colores de serie, 30 opcionales

El ID. Buzz en su versión de pasajeros está equipado de serie con una iluminación ambiental de 10 colores. Volkswagen Vehículos Comerciales también ofrecerá una versión de 30 colores como opción. En la versión de 30 colores, se ilumina una moldura luminosa en el tablero de instrumentos, las molduras embellecedoras de las cuatro puertas y los compartimentos portaobjetos de las puertas. La zona del reposapiés está bañada en luz blanca. Asimismo, el "Digital Cockpit" y el sistema de infotainment también adoptan el color básico seleccionado. Además de los colores individuales — se pueden combinar dos para cada una de las diferentes zonas—, se pueden activar perfiles de iluminación preconfigurados con un solo toque a través del sistema de infotainment mediante el "menú Mood".

Sistema de asientos: cómodo, seguro y práctico

El conductor y el acompañante se sientan en asientos individuales en el monovolumen. Nada más entrar, se percibe que los asientos están elevados, lo que crea inmediatamente una sensación típica del Bulli. Incluso la versión básica de los asientos delanteros está equipada con un reposabrazos hacia el centro del vehículo. En las versiones superiores de equipamiento, los asientos delanteros disponen también de un reposabrazos en el exterior. Un airbag lateral (airbag de tórax), que se ajusta automáticamente a la posición de asiento correspondiente, está integrado en los respaldos de los asientos delanteros. En el asiento del conductor también hay un airbag central, que protege al conductor y al acompañante de la colisión en caso de choque. Las versiones superiores de los asientos serán totalmente ajustables eléctricamente y tendrán función de memoria y masaje. Los asientos delanteros pueden regularse hasta 245 mm en longitud y 61,5 mm en altura. En la segunda fila, se utiliza un cómodo asiento de tres plazas con una distribución de 1/3 a 2/3. Puede desplazarse longitudinalmente un total de 150 mm. La atención al detalle se refleja en la estilizada silueta del vehículo grabada en el lateral de la parte inferior del revestimiento del

asiento. Por otro lado, el hecho de que los dos respaldos del asiento trasero puedan ajustarse por separado en su inclinación y abatirse por completo, resulta totalmente práctico. Gracias al suelo del maletero de altura regulable opcional, se crea una zona de carga nivelada.

"BuzzBox": la versátil herramienta multifunción

Volkswagen Vehículos Comerciales ha desarrollado la "BuzzBox" extraíble especialmente para los nuevos modelos. Ofrece un gran compartimento portaobjetos en la zona superior. Siempre al alcance de la mano: un rascador de hielo y un abridor de botellas. En la parte frontal hay un compartimento abatible de 1,4 litros (por ejemplo, para una botella de agua) y, en frente, un cajón de 5,0 litros para utensilios de todo tipo. Otro ejemplo de la atención al detalle en el nuevo ID. Buzz: cuando se extrae el cajón, aparece un mapamundi en relieve en sus laterales. Por su parte, la "BuzzBox" de la furgoneta (Cargo) está especialmente diseñado para su uso en el ámbito laboral. Ofrece un amplio compartimento para un ordenador portátil o un portapapeles en la zona superior, así como otro portavasos. También hay un compartimento abatible de 1,4 litros en la parte frontal. La consola se encuentra entre los asientos del conductor y del acompañante en ambos modelos. Su empuñadura permite un rápido montaje y desmontaje.

SISTEMA DE PROPULSIÓN ELÉCTRICA: VIAJAR SIN EMISIONES LOCALES

Altas prestaciones: 150 kW de potencia eléctrica en el eje trasero

El nuevo modelo se basa técnicamente en la plataforma modular de propulsión eléctrica (MEB) del Grupo Volkswagen. Las dos versiones del ID. Buzz saldrán al mercado en 2022 con una batería de iones de litio de alto voltaje que ofrece un contenido energético neto de 77 kWh (82 kWh brutos). Con sus doce módulos, el sistema de baterías alimenta un motor eléctrico de 150 kW (204 CV), que está integrado en el eje trasero y lo propulsa.

En la configuración actual de ambos modelos de ID. Buzz, la velocidad máxima está limitada electrónicamente a 145 km/h. El hecho es que el nuevo ID. Buzz es un vehículo muy ágil. Por un lado, el motor eléctrico alcanza su par máximo de 310 Nm desde cero. Por otro lado, a este componente dinámico se une un centro de gravedad de la carrocería muy

bajo, ya que la batería está situada muy abajo en el doble piso. En las estaciones de carga rápida de corriente continua, ambas versiones del ID. Buzz toman energía a un ritmo de hasta 170 kW; la batería se carga así del 5 al 80 por ciento en unos 30 minutos.

SISTEMAS DE ASISTENCIA: EN EL CAMINO HACIA LA CONDUCCIÓN AUTÓNOMA

"Travel Assist con datos de tráfico", "Travel Assist Plus con función de memoria"

La gama de sistemas de asistencia del ID. Buzz incluye tecnologías innovadoras interconectadas, como la "función de memoria" para aparcar automáticamente en una ruta previamente guardada, "Car2X" (sistema de comunicación entre vehículos con mensajes de advertencia y peligro en las proximidades) y la última versión de "Travel Assist" con uso de datos de tráfico. El "Travel Assist con datos de tráfico" permite el guiado lateral y longitudinal semiautomático dentro de los límites del sistema en todo el rango de velocidades y, por primera vez, el cambio de carril asistido en autopistas (a partir de 90 km/h). Si se dispone de datos de tráfico, el "Travel Assist con datos de tráfico" solo se basa en un límite de carril detectado para mantener el carril, por ejemplo, en carreteras secundarias sin marcas de carril en la mediana. En su máximo nivel de equipamiento, el ID. Buzz contará con más de 30 sistemas de asistencia a bordo. Las actualizaciones del sistema permiten mantener al día hasta 35 unidades de control en el ID. Buzz con el último software.

EQUIPAMIENTO DE SERIE Y ESPECIAL: PURE, PRO Y PAQUETES

Versiones de lanzamiento al mercado europeo

Volkswagen Vehículos Comerciales lanzará al mercado europeo el ID. Buzz de cinco plazas en la versión de equipamiento superior "Pro". El amplio equipamiento de serie puede ampliarse fácilmente mediante diversos paquetes. La versión básica "Pure" con una batería de nivel básico llegará más tarde. También en 2022, debutará el ID. Buzz Cargo, con un amplio equipamiento de serie, que se podrá personalizar con una extensa gama de características y paquetes para cada necesidad.

El equipamiento de serie del ID. Buzz Pro

Exterior (extracto)

- Retrovisor exterior regulable eléctricamente con función de repliegue y calefacción, con inclinación del retrovisor del lado del acompañante
- Carcasas de los retrovisores exteriores en negro brillante, manillas de la puerta en el color de la carrocería
- Parabrisas en cristal termoaislante
- Faros LED
- Llantas de aleación ligera "Tilburg", 8J x 19 delante, 9J x 19 detrás, en negro con superficie torneada brillante
- Neumáticos Airstop® (235/60 R 19 105 T delante, 255/50 R 19 107 T detrás)
- Lunas traseras tintadas
- Puerta corrediza izquierda
- Puerta corrediza derecha
- Paragolpes en el color de la carrocería
- Iluminación periférica con proyección del logotipo

Interior (extracto)

- Reposabrazos para los asientos delanteros en el interior
- Cubierta del maletero
- Ajuste de altura de ambos asientos delanteros, manual
- Iluminación interior en la zona reposapiés delante y detrás

- Asiento trasero y respaldo del asiento trasero, separado, plegable
- Bandas centrales de los asientos delanteros y los asientos traseros exteriores hechas con el tejido "Sonom"
- Parasol con espejo, iluminado
- Alfombrilla ("Dilours")
- Guarnecido de las puertas de material sintético con insertos, reposabrazos de tejido

Sistemas de asistencia (extracto)

- Sistema de asistencia para evitar obstáculos y asistente de giro
- "Car2X"
- Sistema de detección del cansancio
- Sistema de frenado de emergencia "Front Assist" con detección de peatones y ciclistas
- Protección de ocupantes proactiva en combinación con "Front Assist"
- Sistema de aviso de salida del carril "Lane Assist"
- Sistema de reconocimiento de señales de tráfico

Función (extracto)

- "App-Connect" incl. "App-Connect Wireless" para Apple CarPlay y Android Auto
- Cable de carga CCS (Combined Charging System)
- Recepción digital de radio (DAB+)
- e-Sound
- Marco negro para la pantalla del sistema de infotainment y los mandos centrales
- Ayuda de aparcamiento: señales de advertencia en caso de obstáculos en la zona delantera y trasera
- Escobilla limpiaviento con control de intervalo
- Función de carga inductiva para el smartphone
- Aire acondicionado "Air Care Climatronic" con filtro combinado activo, climatización independiente y regulador de temperatura de 2 zonas
- Cable de carga modo 3 tipo 2, 16 A
- Altavoces (5)

- Regulación del alcance de las luces, manual (estática)
- Cámara delantera para los sistemas de asistencia al conductor
- Volante multifunción con superficie táctil
- Función de llamada de emergencia eCall
- Sistema de radio "Ready 2 Discover"
- Sistema de control de los neumáticos
- Dirección asistida electromecánica, regulada en función de la velocidad
- Conectores USB-C en el tablero de instrumentos (2) y puerto de carga USB-C en el lateral de la parte delantera (1)
- Preparación para la activación posterior: función de navegación "Discover Pro"
- Sistema de cierre centralizado con sistema de arranque sin llave "Keyless Start"

El equipamiento especial del ID. Buzz

Exterior (extracto)

- Iluminación ambiental exterior, elementos de estilo iluminados en los laterales y delante, iluminación de la cavidad de la manilla en las puertas delanteras
- "Dynamic Light Assist"
- "Faros matriciales LED IQ.LIGHT"
- Grupo óptico trasero LED con funciones de luz animadas y personalizables "Coming home" / "Leaving home"
- Llantas de aleación ligera de 19, 20 y 21 pulgadas
- Regulación automática del alcance de las luces, luz de curva dinámica
- Eyector del limpiaparabrisas calefactable

Interior (extracto)

- Red para equipajes
- Interior "Style" e interior "Style Plus" (entre otros, interior bicolor, bandas centrales de los asientos en tela "Miwo", volante en "Electric White")

- Interior Premium "Style" e interior Premium "Style Plus" (entre otros, interior bicolor, bandas centrales de los asientos en microfibra "ArtVelours ECO", volante en "Electric White")

Función (extracto)

- Iluminación ambiental (30 colores)
- Retrovisor interior automático antideslumbrante
- "BuzzBox"
- Pantalla de 12 pulgadas del sistema de infotainment
- Parabrisas en cristal termoaislante, calefactable
- Pedales Play &Pause
- "Telefonía confort" con LTE y función de carga inductiva
- Altavoces (9) delante y detrás
- Volante multifunción en cuero sintético, calefactable
- Sistema de navegación "Discover Pro"
- Panel de separación
- Regulación del intervalo del limpiaparabrisas con sensor de luz y lluvia, incl. interfaz USB-C en la base del espejo
- Calefacción de los asientos delanteros, regulable por separado
- Control por voz
- Interfaz de teléfono "Confort" con función de carga inductiva
- Interfaz USB-C adicionales

Sistemas de asistencia (extracto)

- Control de crucero adaptativo (ACC) (follow to stop) y limitador de velocidad
- Sistema de alarma antirrobo con vigilancia del habitáculo
- "Keyless Advanced"
- Sistema de aparcamiento asistido
- Asistente de marcha atrás "Rear View"
- "Side Assist" (sistema de asistencia para cambiar de carril)
- "Park Assist Plus con función de memoria"
- "Travel Assist" con datos de tráfico incl. asistente de cambio de carril "Side Assist", sistema de aviso de salida del carril "Lane Assist" y asistente para emergencias "Emergency Assist"

El equipamiento de serie del ID. Buzz Cargo

Exterior (extracto)

- Retrovisor exterior regulable eléctricamente y calefactable
- Carcasas de los retrovisores exteriores en negro y manillas de la puerta en el color de la carrocería
- Parabrisas en cristal termoaislante
- Luneta trasera
- Portón trasero con hueco para ventanilla
- Faros LED
- Puerta corrediza derecha
- Llantas de acero 8 J x 18 delante, 8,5 J x 18 detrás, en negro, tapacubos en plata
- Neumáticos 235/60 R 18 103 T delante, 255/55 R 18 105 T detrás
- Paragolpes en el color de la carrocería
- Cristal termoaislante (verde)

Interior (extracto)

- Recubrimientos del suelo "Robust" en la cabina
- Asiento del conductor y asiento de dos plazas para el acompañante
- Ajuste de altura del asiento izquierdo, manual
- Suelo de madera en el maletero
- Tapizados del asiento en tejido, diseño "Basket"
- Panel de separación
- Guarnecido de las puertas y reposabrazos de material sintético

Sistemas de asistencia (extracto)

- "Car2X"
- Ayuda de aparcamiento: señales de advertencia en caso de obstáculos en la zona delantera y trasera
- Sistema de frenado de emergencia "Front Assist" con detección de peatones y ciclistas

Función (extracto)

- Cable de carga CCS (Combined Charging System)
- Recepción digital de radio (DAB+)

- e-Sound
- Marco negro para la pantalla del sistema de infotainment y los mandos centrales
- Escobilla limpiaviento con control de intervalo
- Aire acondicionado "Climatronic" con filtro combinado activo, climatización independiente y regulador de temperatura de 1 zona
- Cable de carga modo 3 tipo 2, 16 A
- Altavoces (2)
- Interfaz para teléfono móvil
- Cámara delantera para los sistemas de asistencia al conductor
- Volante multifunción con superficie táctil
- Función de llamada de emergencia eCall
- Radio "Ready 2 Discover"
- Sistema de control de los neumáticos
- Dirección asistida electromecánica, regulada en función de la velocidad
- Conectores USB-C en el tablero de instrumentos (2) y puerto de carga USB-C en la parte delantera (2)
- Preparación para la activación posterior: función de navegación "Discover Pro"
- Sistema de cierre centralizado con sistema de arranque sin llave "Keyless Start"

El equipamiento especial del ID. Buzz Cargo

Exterior (extracto)

- Iluminación ambiental exterior, elementos de estilo iluminados en los laterales, iluminación de la cavidad de la manilla
- Retrovisores exteriores abatibles eléctricamente, bajada automática del retrovisor exterior del lado del acompañante, calefactables
- "Dynamic Light Assist"
- Portón/capó trasero eléctrico con Easy Close
- "Faros matriciales LED IQ.LIGHT"
- "Keyless Advanced"
- Llantas de aleación ligera de 19 y 20 pulgadas

- Regulación automática/dinámica del alcance de las luces con luz de curva
- Luz de proyección en la carcasa del retrovisor con gráfico específico

Interior (extracto)

- Panel de separación con ventana fija
- Panel de separación con ventana fija y trampilla para cargas largas
- Rieles de amarre en el panel lateral
- Rieles de amarre en el panel de separación

Función (extracto)

- Dispositivo de remolque plegable
- "BuzzBox" (Carga)
- Sistema de navegación "Discover Pro"
- Control por voz
- "App-Connect" incl. "App-Connect Wireless" para Apple CarPlay y Android Auto
- Función de carga inductiva
- Interfaz de teléfono "Confort" con función de carga inductiva
- Interfaz USB-C adicionales

Sistemas de asistencia (extracto)

- Control de crucero adaptativo (ACC) (follow to stop) y limitador de velocidad
- "App-Connect" incl. "App-Connect Wireless" para Apple CarPlay y Android Auto
- "Rear View" (sistema de cámara de marcha atrás)
- "Travel Assist" incl. sistema de aviso de salida del carril "Lane Assist" y asistente para emergencias "Emergency Assist"
- "Side Assist" (sistema de asistencia para cambiar de carril)

FICHA TÉCNICA: ID. BUZZ E ID. BUZZ CARGO

Los modelos

- ID. Buzz (cinco plazas)
- ID. Buzz Cargo (furgoneta, dos o tres plazas)

Los plazos

- Inicio de la producción del ID. Buzz Cargo: primer semestre de 2022
- Inicio de la producción del ID. Buzz: primer semestre de 2022
- Lanzamiento al mercado de Europa (primeros países): otoño de 2022
- Inicio de la venta anticipada en Europa (primeros países): mayo de 2022

La plataforma técnica

- Plataforma modular de propulsión eléctrica (MEB)

Las dimensiones exteriores

- Anchura sin retrovisores exteriores: 1.985 mm
- Altura: 1.937 mm (Cargo: 1.938 mm)
- Longitud: 4.712 mm
- Batalla: 2.988 mm
- Borde de carga: 632 mm

El volumen de carga y la carga

- Volumen del maletero del ID. Buzz con cinco personas a bordo: hasta 1.121 litros
- Volumen del maletero del ID. Buzz con la segunda fila de asientos plegada: hasta 2.205 litros
- Volumen del maletero del ID. Buzz Cargo: 3,9 m³ (según SAE V6), espacio de almacenaje para dos europalets
- Masa máxima autorizada del ID. Buzz Cargo: 3.000 kg
- Carga máxima del ID. Buzz Cargo: 650 kg

La propulsión

- Tipo: tracción trasera completamente eléctrica
- Potencia máx.: 150 kW

- Par motor máx.: 310 Nm
- Capacidad de la batería: 82 kWh bruta, 77 kWh neta
- Potencia de carga CA (corriente alterna): 11 kW
- Potencia de carga CC (corriente continua) en las estaciones de carga rápida: hasta 170 kW

Los valores de conducción y el radio de giro

- Velocidad máxima: 145 km/h, regulada electrónicamente
- Autonomía: se indicará más adelante
- Radio de giro: 11,1 metros

La sostenibilidad

- Fabricación con un balance neutro en cuanto a emisiones CO₂ y entrega en Europa
- Propulsión eléctrica sin emisiones locales
- Sustitución del cuero por material sintético
- Uso de materiales reciclados (materiales de productos reciclados)

El centro de producción

- Planta principal de Volkswagen Vehículos Comerciales en Hannover (Alemania)

Los colores

- Color liso: "Blanco Candy"
- Pintura metalizada: "Monosilber", "Amarillo lima", "Starlight Blue", "Energetic Orange" y "Bay Leaf Green"
- Pintura con efecto perlado: "Deep black"
- Pintura bicolor: "Blanco Candy" en combinación con "Amarillo lima", "Starlight Blue", "Energetic Orange" y "Bay Leaf Green"

1.) www.elli.eco